

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
המזכירות הפדגוגית  
אגף שפות  
הפיקוח על הוראת ערבית ואסלאם

כ"ב טבת תשע"ב

11 מאי 2021

**לכבוד**

- מנהלי בתי ספר
- מורי השפה הערבית ועולם הערבים והאסלאם

**חוזר המפמ"ר לשפה הערבית ולעולם הערבים והאסלאם – תשע"ב (3)  
הנחיות נהלים לקראת תשע"ג**

**תוכן עניינים:**

1. בחינות בגרות
  - 1.1 מועדי - זמני היבחנות התלמידים
    - א. בחינות הבגרות בכתב
    - ב. בחינות הבגרות בעל-פה
  - 1.2 שיבוץ בוחן נטרלי
  - 1.3 ציון שנתי
  - 1.4 משקל הבחינה בעל-פה
  - 1.5 שיפור ציון בשאלון 019102
  - 1.6 מאמרי מפמ"ר
  - 1.7 שעתוק
2. תכנית הלימודים ( החדשה)
3. השתלמויות
4. ימי עיון בחופשת הקיץ

בשעה טובה ומוצלחת אנו אחרי בחינות הבגרות של מועד קיץ תשע"ב. ברצוני לברך את צוות המורים על העשייה המרובה וההשקעה לקראת בחינות הבגרות בהוראת תלמידינו. אין ספק: הצלחתם היא הצלחתנו. לאחר ההיערכות לקראת בחינות הבגרות והתנהלותן התקינה, ארצה לחדד מספר נהלים שנקבעו על ידי משרד החינוך:

## 1. בחינות בגרות

### 1.1 מועדי היבחנות התלמידים

#### א. בחינות הבגרות בכתב

תלמידי בתי הספר יכולים לגשת לבחינות הבגרות השונות במועדים הבאים:

- ✓ לשאלון 019102 (1 יח"ל) רשאים לגשת לבחינה תלמידי כיתה י', י"א או י"ב.
- ✓ לשאלון 019204 (2 יח"ל השלמה ל3 יח"ל) רשאים לגשת לבחינה תלמידי כיתה י"א או י"ב.
- ✓ לשאלון 019205 (2 יח"ל השלמה ל5 יח"ל) רשאים לגשת לבחינה תלמידי כיתה י"א או י"ב בלבד.

ב. זמני ההיבחנות לבחינות הבגרות בעל-פה הם מיום פרסום המיקוד ועד יום לפני בחינת הבגרות בכתב.

1.2 **תנאי הסף ומאגר מעריכי בחינות הבגרות: שיבוץ בוחן נטרלי** - בוחן בבחינת הבגרות בעל-פה 1 יח"ל ו 2 יח"ל השלמה ל5 יח"ל לא יהיה מורה המלמד את תלמידי אלא בוחן נטרלי שנקבע לבחון על ידי הפיקוח. זאת בהתאם לתנאי הסף ומאגר מעריכי בחינות הבגרות (חוזר מנכ"ל תשס"ח/8 (א) כ"ה באדר ב' התשס"ח 01 באפריל 2008). הבוחן יהיה אדם שבחן בשנתיים האחרונות או לימד לבחינת הבגרות בשנתיים האחרונות. הבוחן צריך להיות בעל תואר אקדמי במקצוע שבו הוא מבקש לבחון ובעל תעודת הוראה הרשאי להורות את המקצוע (חוזר מנכ"ל סה/4 (א), חוזר מנכ"ל תשס"ח/8 (א) כ"ה באדר ב' התשס"ח 1 באפריל 2008).

1.3 **ציון שנתי** – גם בבחינה בעל-פה בשאלונים 019102 ו- 019205 חייב להינתן ציון שנתי. הציון השנתי ייקבע על ידי המורה בהתאם להתנהלות התלמיד בעל-פה לאורך השנה כולה.

1.4 **משקל הבחינה בעל-פה** – הבחינה בעל-פה מהווה 20% מהציון של 1 יח"ל ושל 2 יח"ל השלמה ל-5.

1.5 **שיפור ציון בשאלון 019102** – תלמיד המשפר ציון בבחינה של שאלון 019102 המכילה גם בחינה בעל-פה, צריך לגשת להיבחנות חוזרת בשני המרכיבים גם בכתב וגם בעל-פה.

1.6 **מאמרי מפמ"ר** בשנת הלימודים תשע"ג התלמידים יידרשו להיבחן על המאמרים שלהלן:

א. **الصين تعلن عن تطوير محطاتها الفضائية الاولى**

ב. **جلوس العائلة إلى مائدة الطعام**

ג. **دراسة مصرية: التمييز ضد المرأة يدمر الاقتصاد**

ד. **تكريم بولندية أنقذت أطفالا يهود خلال الحرب العالمية**

בנוסף לארבעת המאמרים הללו, המורה יילמד שני נושאים אקטואליים על פי בחירתו. בסך הכל יילמדו ששה נושאים אקטואליים כבכל שנה. (התלמידים יידרשו ללמוד שישה נושאים כבכל שנה: ארבעה מאמרים + שני נושאי אקטואליה)

**1.7 שעתוק** – החל משנת הלימודים תשע"ג לא תינתן התאמת שעתוק בבחינת הבגרות בערבית. בשעתוק נדרש ביה"ס לשלוח את שתי המחברות לבדיקה (מחברת התלמיד והמחברת שנכתבה על סמך העתקת מחברת התלמיד). בעבר קרו מספר מקרים יוצאי דופן בהם אושר שעתוק, והתגלו פערים רבים בין מחברת התלמיד למחברת הבוחן ששעתק. במקרים אלה התחשבנו רק במה שהתלמיד כתב.

## **2. תכנית הלימודים (החדשה)**

תכנית הלימודים החדשה יצאה לאור בשנת תשס"ט (2009). המורים יכולים למצוא את התוכנית באתר המפמ"ר. על המורים להתנהל בהוראת השפה אך ורק בהתאם לתוכנית זאת, כולל נושאי הלימוד ואוצר המילים.

## **3. השתלמויות**

כל מורה נדרש להשתלם לפחות פעם אחת בשנה. ההשתתפות בהשתלמויות הינה חיונית והכרחית להוראתו של המורה, הכרת חומרי למידה, התעדכנות בנעשה בשטח ולמידת עמיתים.

## **4. ימי עיון בחופשת הקיץ**

בסיום שנת הלימודים תשע"ב והיערכות לשנת הלימודים תשע"ג יתקיימו שני ימי עיון:

**א.** יום עיון למדריכים ב 8.7.12 במט"ח.

**ב.** יום עיון לרכזי המקצוע לערבית ולעולם הערבים והאסלאם ב 19.8.12. הזמנות תשלחנה על ידי המדריכים במחוזות. נוכחותכם חשובה ביותר. ביום זה תעודכנו ביוזמות חדשות ותינתן בהרצאה בתחום הערבית והאסלאם. כמו כן יתקיימו סדנאות דידקטיות שונות.

ידיעת נהלים אלה תסדיר את ההתנהלות התקינה בקרב צוות בית הספר ותימנע עוגמת נפש לתלמיד, למורה ולצוות החינוכי.

תודה על שיתוף הפעולה

בברכת הצלחה!

**סיגלית שושן**

מפמ"ר ערבית ועולם הערבים והאסלאם

## **העתקים:**

- ✓ פרופ' עפרה מייזלס, יו"ר המזכירות הפדגוגית
- ✓ הגב' דליה פניג, ס. יו"ר המזה"פ, מנהלת אגף א' לפיתוח פדגוגי
- ✓ ד"ר האני מוסא, מנהל אגף שפות במזה"פ
- ✓ ד"ר משה דקלו, מנהל אגף בחינות בגרות
- ✓ הגב' זהבה סינה, מנהלת אגף בחינות במטה
- ✓ הגב' שוש אלישקביץ, מנהלת אגף בחינות בגרות בעל-פה

✓ המדריכים המחוזיים לערבית